

RADIATEUR SUPÉRIEUR POUR CONSTRUCTION, À RÉSERVOIR DE PROPANE

MANUEL D'UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

MODÈLES: TT15CL, TT30CL, TT15CDGP, TT30CDGP,
TT15CPDG, TT30CPDG, TT1-15C, TT2-30C,
TT15000M, TT30000M



C US

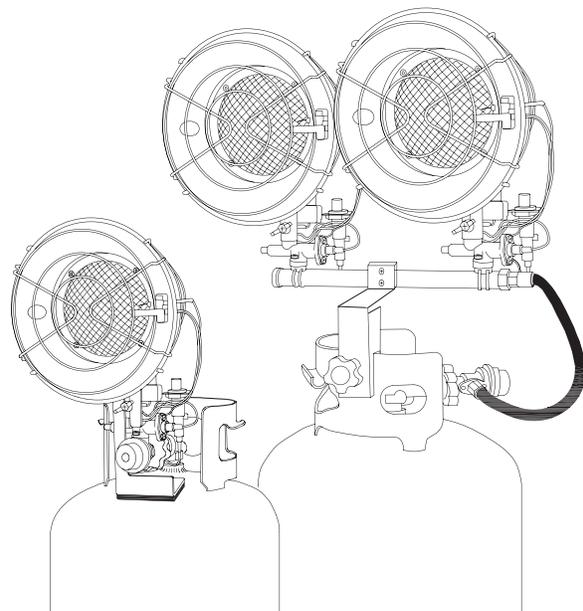
ANS Z83.7-2017 CSA 2.14-2017



Une ventilation adéquate est nécessaire.



GHP Group, Inc.
6440 W Howard St
Niles, IL 60714-3302



MISES EN GARDE GÉNÉRALES

LE NON-RESPECT DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CE RADIATEUR PEUT ENTRAÎNER LA MORT, DE GRAVES BLESSURES ET DES PERTES MATÉRIELLES OU DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UN INCENDIE, D'UNE EXPLOSION, DE BRÛLURES, D'ASPHYXIE, D'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE ET/OU D'UN CHOC ÉLECTRIQUE.

SEULES LES PERSONNES APTES À COMPRENDRE ET À SUIVRE LES INSTRUCTIONS DEVRAIENT SE SERVIR DE CE RADIATEUR OU LE RÉPARER.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE OU D'INFORMATIONS CONCERNANT CE RADIATEUR, SOIT UNE NOTICE D'INSTRUCTIONS, UNE ÉTIQUETTE, ETC., PRIÈRE DE COMMUNIQUER AVEC LE FABRICANT.

CONSOMMATEUR: Conservez ce manuel pour référence future.

Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner à votre détaillant, appelez notre département de service à la clientèle au 877-447-4768 – 8 :30-16 :30, HNC, du lundi au vendredi, ou par courriel à customerservice@ghpgroupinc.com
www.ghpgroupinc.com

TABLE DES MATIÈRES

Radiateurs Supérieurs Pour Construction, À Réservoir De Propane	3
Specifications	3
Consignes Générales De Sécurité	4
Information Importante De Sécurité.....	4
Caractéristiques Du Produit.....	4
Ventilation	5
Risque Lié À La Qualité De L'air.....	5
Assemblage Du Radiateur.....	6
Schema De Cablage	7
Alimentation De Propane.....	8
Remplissage Du Réservoir À Gaz Propane	8
Connexion Du Radiateur Au Réservoir De Propane	9-10
Contrôle De Fuites.....	11
Fonctionnement - Instructions D'allumage Lors De L'utilisation D'allumette	11-12
Arrêt Du Radiateur.....	13
Fonctionnement - Instructions D'allumage Pour Les Modèles À Piézo.....	13-14
Arrêt Du Radiateur.....	14
Allumage Sous Des Conditions Venteuses	15
Stockage.....	15
Entretien	15
Dépannage.....	16
Pièces De Remplacement.....	16-17
Garantie.....	19-20



AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE, DE BRÛLURES, D'INHALATION ET D'EXPLOSION. GARDER LES COMBUSTIBLES SOLIDES, TELS LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, LE PAPIER ET LE CARTON, À BONNE DISTANCE DE CE RADIATEUR, COMME IL EST RECOMMANDÉ DANS LES INSTRUCTIONS.

NE JAMAIS UTILISER CET APPAREIL DANS DES ENDROITS QUI CONTIENNENT OU POURRAIENT CONTENIR DES COMBUSTIBLES VOLATILES OU EN SUSPENSION DANS L'AIR TELS L'ESSENCE, LES SOLVANTS, LES DILUANTS POUR PEINTURE, LES PARTICULES DE POUSSIÈRES OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

AVERTISSEMENT

Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide), de même que les produits de leur combustion, peuvent vous exposer à des substances chimiques comme le benzène, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer et des problèmes de reproduction.

Pour plus de renseignements, visitez le www.p65Warnings.ca.gov



AVERTISSEMENT!: NE PAS UTILISER DANS UNE MAISON OU UN VÉHICULE DE CAMPING.

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

RADIATEURS SUPÉRIEURS POUR CONSTRUCTION, À RÉSERVOIR DE PROPANE

Le radiateur est conçu et homologué pour être utilisé comme radiateur de construction en vertu de la norme ANSI Z83.7, CSA 2.14. Il est difficile d'anticiper toutes les utilisations qui peuvent être faites de ce radiateur. CONSULTEZ LES AUTORITÉS DE SECURITÉ INCENDIE LOCALES SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS À PROPOS DES APPLICATIONS.

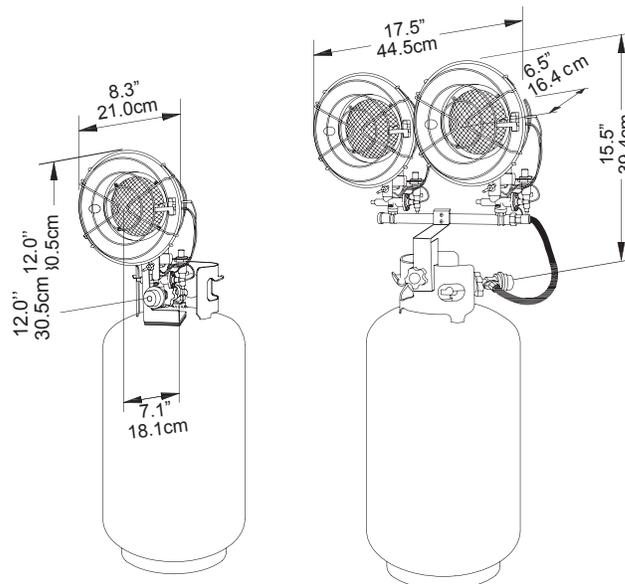
D'autres normes régissent l'utilisation de gaz combustibles et des produits de chauffage dans des applications spécifiques. Les autorités locales peuvent vous conseiller à ce sujet.

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVE ET COMPLÈTEMENT CE MANUEL D'UTILISATEUR AVANT DE TENTER DE FAIRE FONCTIONNER OU D'ENTREtenir CET APPAREIL. UNE MAUVAISE UTILISATION DE CET APPAREIL PEUT CAUSER DES GRAVES BLESSURES OU LA MORT PAR INCENDIE, EXPLOSION ET EMPOISONNEMENT PAR MONOXYDE DE CARBONE.

Il s'agit d'un radiateur de construction supérieur à réservoir à allumage direct, pour être utilisé à l'intérieur d'une construction ou à l'extérieur. Son but primaire c'est le chauffage temporaire des bâtiments ou des structures en cours de construction, de modification ou de réparation. Tous les produits générés par la combustion sont brûlés par le radiateur même et libérés dans la zone à chauffer. Ce radiateur fonctionne à environ un 98%+ d'efficacité de combustion mais il produit toujours une petite quantité de monoxyde de carbone. Les êtres humains peuvent tolérer des petites quantités de monoxyde de carbone pour des courtes périodes. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler dans un espace chauffé et le défaut de fournir une ventilation adéquate pourrait entraîner une intoxication ou la mort.

SPECIFICATIONS

MODÈLE	DÉBIT DE BTU (haut)	TYPE D'ALLUMAGE	DURÉE DE FONCT.(cylindre 20 lb.)
TT15CL	15,000	Allumette	28 Hrs. (haut)
TT15CDGP	15,000	Allumette	28 Hrs. haut)
TT15CPDG	15,000	Piézo	28 Hrs. haut)
TT30CL	30,000	Allumette	14 Hrs. (haut)
TT30CDGP	30,000	Allumette	14 Hrs. (haut)
TT30CPDG	30,000	Piézo	14 Hrs. (haut)



NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les accidents sont toujours tragiques en particulier parce que beaucoup d'entre eux auraient pu être évités avec un peu de soin et de bon jugement. Il ya quelques bonnes pratiques de base, que nous espérons que vous allez suivre, pour une utilisation sûre de votre radiateur.

INFORMATION IMPORTANTE DE SÉCURITÉ

- Les enfants doivent être supervisés avec soin quand ils sont dans la zone où le radiateur se trouve.
- Maintenir toujours la distance appropriée des matériaux combustibles. Distance minimale aux combustibles. Côté et arrière: 36 "(91cm); Haut: 36" (91cm); Avant: 60 "(152cm); Sol: 0" lorsqu'il est installé avec un cylindre de 20 lb. **Note: Ne pas utiliser sur un plancher fini.**
- Le radiateur doit être mis sur une surface plane et stable.
- Ne rien faire passer, y compris des vêtements ou d'autres objets inflammables, sur le radiateur.
- La zone de l'appareil doit être gardée libre et sans matériaux combustibles, essence et autres vapeurs et liquides inflammables.
- Ne pas modifier ou faire fonctionner un radiateur qui a été modifié.
- Lorsque le radiateur est en marche, garder en tout temps un espace suffisant pour l'accès à l'appareil, et pour la rentrée d'air qui puisse permettre la combustion en tant que la ventilation.
- L'entretien et la réparation doit être effectués par un technicien qualifié. Le radiateur doit être inspecté avant chaque utilisation et au moins annuellement par une personne qualifiée. Un nettoyage plus fréquent peut être requis si nécessaire. Ne pas l'entretenir pendant qu'il est chaud ou en marche.
- Ne jamais brancher cet appareil à une source de gaz qui ne soit pas contrôlée.
- Ce radiateur a été fabriqué pour être utilisé avec du GPL (gaz propane). En effet, il a été conçu pour une utilisation avec du gaz propane seulement. Ne pas le convertir à d'autres types de gaz ou de combustibles. Son installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme pour l'Entreposage et la Manipulation des Gaz Liquéfiés de Pétrole ANSI / NFPA 58 et au Code Pour l'Installation de Gaz Naturel et Propane CSA B149.1.
- Les pressions d'entrée minimale et maximale au régulateur depuis le réservoir sont de 17,5 psi et « pression de bouteille » respectivement. Utilisez uniquement l'assemblage régulateur / tuyau fourni avec l'appareil. Inspecter le régulateur / tuyau avant chaque utilisation de l'appareil. S'il ya trop d'abrasion ou d'usure, ou le tuyau est coupé, remplacez-le avec un assemblage régulateur / tuyau figurant sur la liste des pièces, avant d'utiliser cet appareil.
- Les connexions d'alimentation au gaz doit être vérifiées en utilisant une solution 50/50 de savon à vaisselle liquide. Ne jamais utiliser une flamme pour détecter les fuites de gaz.
- Ne pas restreindre l'entrée ou la sortie d'air par n'importe quel moyen. Le flux d'air pour la combustion et la ventilation ne doit pas être obstrué.
- Cet appareil ne doit pas être dirigé vers un récipient de propane-gaz à distance de 20 pieds (6m.). Le chauffe-eau doit être situé au moins à 6 pi (1,83 m) aux États-Unis, ou (ii) 10 pi (3 m) au Canada, à partir d'un autre réservoir de gaz propane.
- Le système d'alimentation à réservoir de propane doit être conçu pour prévoir l'extraction de vapeur à partir du cylindre même.
- L'installation de ce produit à une altitude dépassant 610 m (2000 pi) doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54, National Fuel Gas Code; ou à la norme nationale du Canada CAN B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Portable et Stable
- Résistant au vent et protégé de la pluie
- Allumage par allumette ou par étincelle (système piézo-électrique)
- 100% de sécurité avec le système d'arrêt
- Données réglables d'entrée

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

VENTILATION

Pour utilisation intérieure ou extérieure L'appareil doit être utilisé avec une entrée d'air adéquate conforme aux normes OSHA 29 CFR 1926.154; ANSI A10.10, Safety Requirements for Temporary and Portable Space Heating Devices and Equipment; ANSI 223.1/NFPA 54; NFPA 58, Liquefied Petroleum Gas Code; ou CAN B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane, selon le cas.

RISQUE LIÉ À LA QUALITÉ DE L'AIR

- Ne pas utiliser ce radiateur pour le chauffage résidentiel.
- L'utilisation d'un radiateur à chauffage direct dans la zone de construction peut entraîner une exposition à des niveaux de monoxyde de carbone (CO), de dioxyde de carbone (CO₂) et de dioxyde d'azote (NO₂) considérés comme dangereux pour la santé et potentiellement mortels.
- Ne pas utiliser dans les endroits sans ventilation.
- Il est important de reconnaître les symptômes d'une intoxication au CO et au CO₂ :
 - Maux de tête, picotement des yeux;
 - Étourdissement, désorientation;
 - Difficulté à respirer, sensation d'étouffement.
- Un système de ventilation et d'échangeur d'air adéquat (OSHA 29 CFR 1926.57) pouvant supporter la combustion et permettant de maintenir une qualité de l'air acceptable doit être fourni conformément aux normes OSHA 29 CFR 1926.154 et ANSI A10.10, Safety Requirements for Temporary and Portable Space Heating Devices and Equipment used in the Construction Industry, et au Code d'installation du gaz naturel et du propane (CSA B149.1).
- Mesurer périodiquement les niveaux de CO, de CO₂ et de NO₂ dans la zone de construction (minimalement au début du quart de travail et après 4 heures).
- Fournir un système de ventilation et d'échangeur d'air (naturel ou mécanique) adéquat afin de maintenir une qualité de l'air intérieur acceptable. États-Unis – Concentration maximale admissible pour une exposition de 8 heures

États-Unis – Concentration maximale admissible pour une exposition de 8 heures (OSHA 29 CFR 1926.55 App A)

Canada – Concentration maximale admissible pour une exposition de 8 heures (lignes directrices en matière de santé et de sécurité au travail de WorkSafeBC, partie 5.1, et règlement 833 de l'Ontario)

CO 50 ppm

25 ppm

CO₂ 5000 ppm

5000 ppm

NO₂

3 ppm (règl. 833)

États-Unis – Valeur maximale (limite d'exposition à court terme [LECT] = 15 minutes)

Canada – LECT = 15 minutes (règl. 833)/1 heure (WorkSafeBC) Lignes directrices en matière de santé et de sécurité au travail de WorkSafeBC, partie 5.1, et règlement 833 de l'Ontario

CO

100 ppm

CO₂

15 000 ppm (WorkSafeBC)
30 000 ppm (règl. 833)

NO₂ 5 ppm

1,0 ppm (WorkSafeBC)
5,0 ppm (règl. 833)

- Vérifier que la sortie de gaz et l'entrée d'air sont exemptes d'obstructions.
- À mesure que l'étanchéité du bâtiment augmente au cours des phases de construction, il est possible que la ventilation doive être augmentée.

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

ASSEMBLAGE DU RADIATEUR

Outils nécessaires :

Tournevis Cruciforme

Temps d'assemblage approximatif :

5 minutes

Contenu :

Radiateur à monter sur bouteille (1)

Support de collet de bouteille (1)

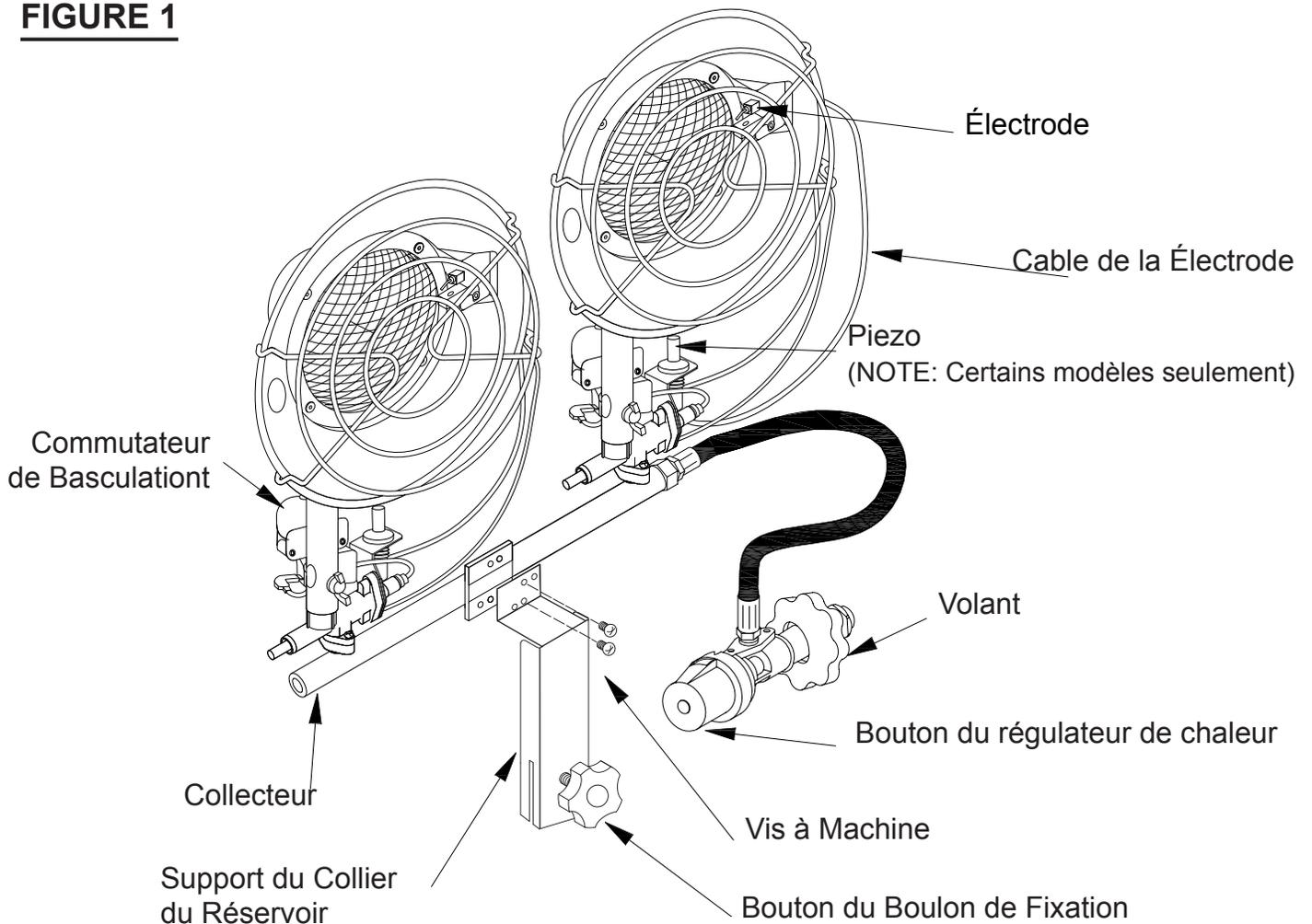
Vis à métaux M4 de 12 mm (2)

MODÈLE À BRÛLEUR DOUBLE

Le support du collier du réservoir doit être assemblé avant que les radiateurs soient branchés au réservoir de propane.

1. Aligner les trous de boulon dans le support du collier du réservoir et dans le support du piézo, avec les trous de boulon dans la plaque centrale sur le collecteur.
2. Viser les deux vis (fournies) dans les trous de boulon de fixation du support du collier du réservoir à la plaque de centre sur le collecteur. (Fig. 1)

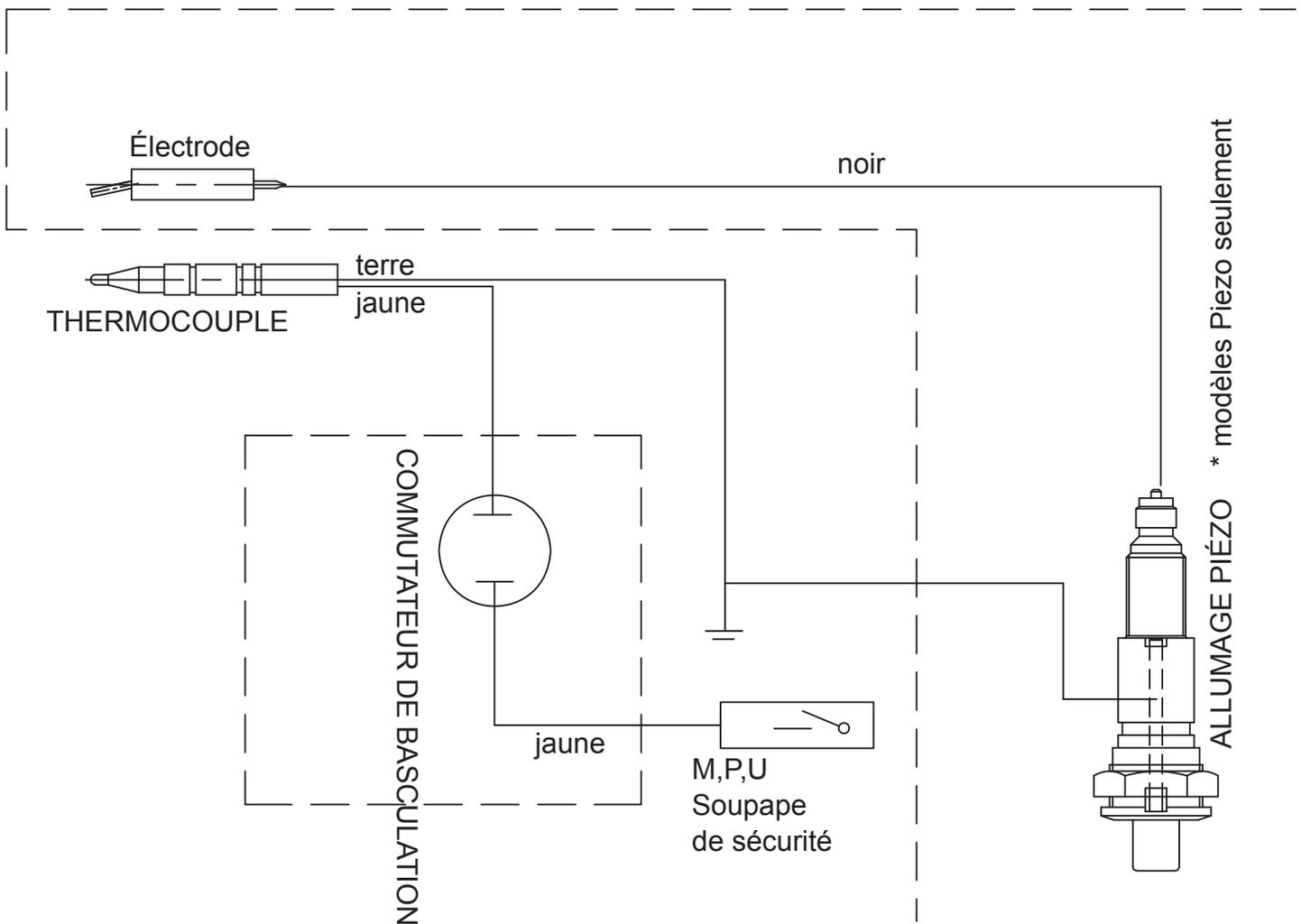
FIGURE 1



NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

SCHEMA DE CABLAGE



NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

ALIMENTATION DE PROPANE

Cet appareil de chauffage a besoin d'un cylindre de propane de 20 lb pour son opération. (Non inclus).

Le réservoir de propane (PL) doit également être équipé de ce qui suit:

- Un collet pour protéger la valve de gaz propane.
- Un robinet d'arrêt à la sortie du robinet du réservoir de gaz propane comme indiqué dans la norme « American National Standard for Compressed gas Cylinder valve outlet and inlet Connections » (norme américaine pour la soupape de sortie et le branchage d'entrée des cylindres à gaz comprimé).
- Une soupape de sécurité ayant des communications directes avec l'espace de vapeur du réservoir.
- Une préparation pour le retrait de vapeur.

Le régulateur de pression de gaz propane (PL) et le tuyau des modèles BTU de 30K, fournis avec le radiateur doivent être utilisés sans modification.

Le tuyau doit être inspecté visuellement avant chaque utilisation de l'appareil. S'il est évident qu'il y a une abrasion ou une usure excessive, ou que le tuyau est coupé, il doit être remplacé avant que le radiateur soit mis en marche. L'ensemble de rechange doit être celui spécifié par le fabricant.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR À GAZ PROPANE

TOUS LES RÉSERVOIRS NEUFS DOIVENT ÊTRE PURGÉS AVANT LE PREMIER REPLISSAGE.

- Mettez le robinet de la valve à gaz du radiateur et celui du réservoir à gaz dans la position D'ARRÊT.
- La valve du réservoir équipée avec le raccord ancien a un filetage pour les gauchers. Tournez le montage vers la droite pour desserrer. Protégez le montage POL lorsqu'il est déconnecté du réservoir.
- Ayez le réservoir rempli par votre fournisseur de gaz propane local.
- Certains réservoirs de propane ont une vanne de purge. Cette valve doit être inspectée pour détecter les fuites après chaque remplissage du réservoir. Tourner vers la droite pour fermer la vanne.
- Fixer le réservoir de propane plein et brancher le raccord POL à la valve du réservoir en tournant à gauche.
- En ayant toujours le bouton de la valve à gaz du radiateur dans la position D'ARRÊT, ouvrir le robinet du réservoir et vérifier les fuites avec une solution savonneuse.

Le propane est sécuritaire d'utiliser lorsqu'il est correctement manipulé. La manipulation imprudente du réservoir de gaz propane peut entraîner un incendie et / ou une explosion. Par conséquent:

- Toujours garder réservoir / cylindre solidement fixé en position verticale.
- Évitez de basculer le réservoir lorsqu'il est connecté à un régulateur, car cela pourrait causer des dommages au diaphragme dans le régulateur.
- Manipuler les vannes manipuler avec précaution.
- Ne jamais brancher un réservoir de propane non réglementé au radiateur pour la construction.
- Ne pas exposer le réservoir de propane à une chaleur excessive.
- Bien refermer le robinet de gaz sur le réservoir de propane après chaque utilisation.
- Le raccord POL doit être protégé lorsqu'il est déconnecté du réservoir de propane.
- Ne rangez jamais un réservoir de gaz propane à l'intérieur d'un bâtiment ou à proximité de tout appareil de chauffage à gaz.

LE RÉSERVOIR DÉBRANCHÉ NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENTREPOSÉ DANS UN BÂTIMENT, UN GARAGE OU TOUT AUTRE ENDROIT FERMÉ.

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

CONNEXION DU RADIATEUR AU RÉSERVOIR DE PROPANE

Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité avant de brancher le radiateur au réservoir de propane.

1. (S'applique aux modèles à double brûleur seulement). Placez le radiateur avec le support de collier du réservoir sur le collier du réservoir (Fig. 1). Le bouton de montage doit être placé à l'extérieur du collet de la bouteille, directement à l'opposé du tuyau de sortie de la valve de la bouteille. Consultez les figures 1 et 2.
2. (S'applique aux modèles à double brûleur seulement). Fixez solidement au réservoir en serrant à la main le bouton de boulon de montage.
Ne pas trop serrer le bouton de boulon de montage.
3. Assurez-vous que le bouton du régulateur du radiateur est en position D'ARRÊT ○.
4. Insérer le connecteur de régulation dans le raccord de la soupape de sortie du réservoir et tourner vers la gauche (sens anti-horaire) jusqu'à ce qu'il soit serré. Le filetage est comme pour les gauchers. (FIGURE 3.)

NOTE: Chauffe dispose d'un volant qui peut être utilisé pour serrer le raccord au réservoir. Sans clé.

REMARQUE: La tige verticale de ce radiateur doit être installée en position verticale. Ce radiateur est muni d'un interrupteur d'arrêt de sécurité dans le cas où celui-ci est renversé pendant le fonctionnement. Le radiateur peut ne pas rester allumé si la tige verticale n'est pas installée en position verticale.

5. Pour les modèles à un seul brûleur: desserrer le boulon à ailettes fixant la jambe d'appui, et placez-le fermement sur la surface du cylindre. Serrer fermement le boulon à ailettes.
6. Ouvrez la valve de la bouteille en la tournant lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre .
7. Vérifier les fuites au niveau des raccords. Appliquer un mélange 50/50 de savon liquide et d'eau sur tous les joints. La formation de bulles indique une fuite. Corriger toutes les fuites immédiatement.

 **ATTENTION: NE JAMAIS UTILISER UNE FLAMME NUE POUR VÉRIFIER LES FUITES.**

8. Toujours retirer le réservoir de propane du radiateur après chaque utilisation. Ne pas stocker le radiateur s'il est toujours attaché au réservoir de propane.

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

CONNEXION DU RADIATEUR AU RÉSERVOIR DE PROPANE

FIGURE 2

SÉRIE TT30

Piézo (NOTE:
Certains modèles seulement)

Bouton du Boulon de
Montage

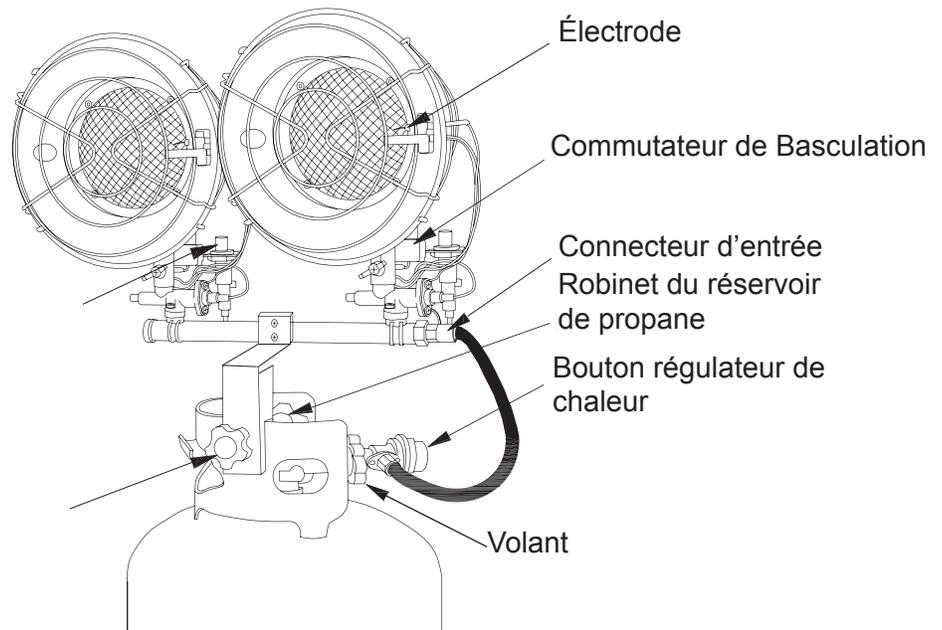


FIGURE 3

SÉRIE TT15

Trou d'allumage

Boulon à ailette

Valve d'arrêt de Sécurité

Bouton régulateur de chaleur

La jambe d'appui

Électrode

Piézo (NOTE:
Certains modèles seulement)

↓ (Après avoir réglé la jambe d'appui,
serrer l'écrou à ailette)

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

CONTRÔLE DE FUITES

- Vérifiez toutes les connexions de gaz avec une solution 50/50 de savon et d'eau pour être sûr qu'elles sont bien serrées et étanches. La formation de bulles indique une fuite de gaz. Corriger toutes les fuites avant d'utiliser le radiateur.
- L'installation de votre radiateur doit respecter les codes locaux et / ou les exigences de la compagnie de gaz ou, en l'absence de codes locaux, le code pour le stockage et la manipulation des gaz liquéfiés de pétrole - ANSI / NFPA 58 -, et pour l'installation de gaz naturel et propane - CSA B149 .1 -.
- Distances minimales aux matériaux combustibles de la construction: Côté et arrière -36"(91cm); Haut - 36" (91cm); Front - 60 " (150cm); Sol - combustible, doit être maintenu en tout temps. Ne pas utiliser sur les planchers finis.
- Le tuyau doit être inspecté visuellement avant chaque utilisation de l'appareil. S'il est évident qu'il y a une abrasion ou usure excessives, ou que le tuyau est coupé, il doit être remplacé avant que le radiateur soit mis en marche.
- Le tuyau de remplacement doit être celui spécifié par le fabricant.



ATTENTION: Ne jamais utiliser une flamme nue pour vérifier les fuites.

FONCTIONNEMENT - INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE LORS DE L'UTILISATION D'ALLUMETTE

Lire et comprendre toutes les informations de sécurité avant de mettre le radiateur en marche.



AVERTISSEMENT: le brûleur et le protecteur du brûleur ne doivent jamais faire face ni au système d'arrêt ni au régulateur du réservoir de propane.



AVERTISSEMENT: Une installation, une modification ou un entretien mauvais peuvent causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Veuillez lire soigneusement les instructions d'installation, d'opération et d'entretien avant d'installer ou d'entretenir cet appareil.



AVERTISSEMENT: Ne pas couvrir les trous d'entrée d'air dans le tube de mélange.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue dans la zone de l'appareil. Ouvrir complètement le robinet du réservoir de propane.

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

FONCTIONNEMENT - INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE LORS DE L'UTILISATION D'ALLUMETTE (SUITE)

1. Ouvrir la vanne du cylindre en la tournant dans le sens antihoraire ↺.
2. Tourner vers la droite le bouton régulateur de la chauffe ↷, jusqu'à la position ELÉVÉE (●●●).

 **Placez-vous sur le côté de l'unité pendant l'allumage. Ne pas se tenir ou avoir une partie de votre corps au-dessus ou en face du radiateur pendant l'allumage.**

3. N'essayez pas d'allumer un brûleur avec la flamme de l'autre. Utilisez une allumette par brûleur. Repérez l'orifice d'allumage sur le côté du brûleur. (fig. 5). Tenez une allumette allumée sous l'orifice d'allumage.

 **ATTENTION: Ne pas insérer d'allumette dans les trous d'entrée d'air qui sont dans le tube de mélange.**

4. Pousser le piston de la valve d'arrêt de sécurité (Fig. 5)

 **AVERTISSEMENT: Ne pas pousser le piston de la valve d'arrêt de sécurité avant d'insérer une allumette allumée.**

5. Une fois le brûleur allumé, continuez à appuyer sur le piston de la vanne pendant **30 secondes**, puis relâchez. **Faites attention de ne pas secouer l'appareil lorsque vous relâchez le piston.**

6. Si le brûleur ne s'allume pas dans les 10 secondes, tournez le bouton du régulateur vers la position "D'ARRÊT" (○). Attendez au moins cinq (5) minutes pour que le gaz se dissipe avant d'essayer à nouveau.

7. Si le radiateur ne s'allume pas après des essais répétés, ne pas tenter de réparer le radiateur. Retournez-le chez le plus proche centre de service autorisé ou à l'adresse qui apparaît sur le dos de ce manuel ; les frets sont prépayés.

8. Une fois le brûleur allumé, tournez le bouton du régulateur de chaleur à la position désirée BASSE (●), MÉDIUME (●●) ou ELÉVÉE (●●●).

9. Pour les modèles à double brûleur seulement: allumer les deux brûleurs lorsque le maximum de chaleur est nécessaire. Utiliser un seul brûleur pour économiser du gaz. Répétez les mêmes pas pour allumer le deuxième brûleur.

FIGURE 4

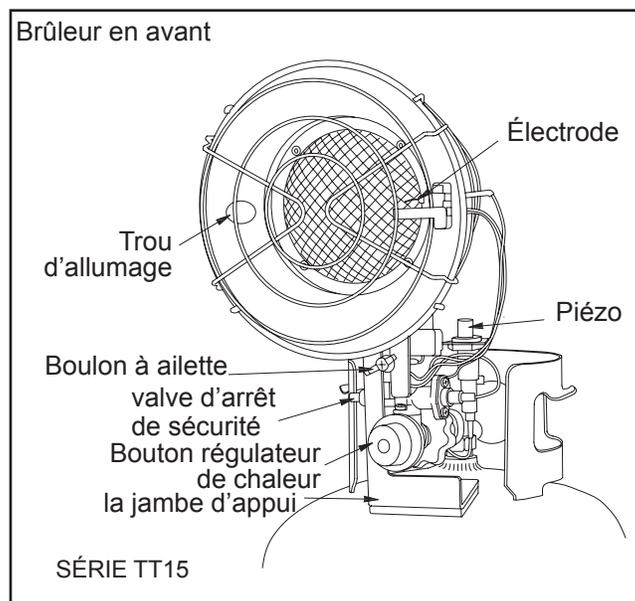
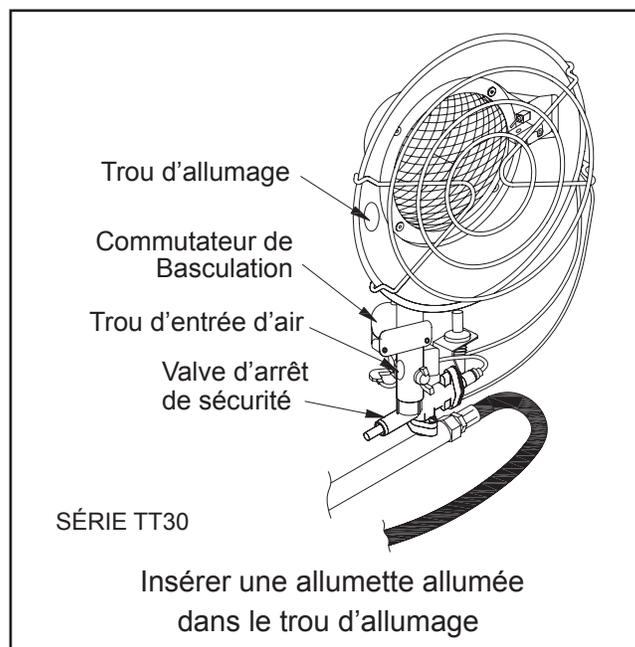


FIGURE 5



**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

ARRÊT DU RADIATEUR

1. Fermez complètement la valve de la bouteille en la tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre .
2. Tourner le bouton du régulateur de chaleur jusqu'à la position "D'ARRÊT" (○). Attendre au moins 30 minutes pour que le radiateur se refroidisse avant de le manipuler.
3. Détacher toujours le radiateur du réservoir de propane après chaque utilisation et à l'intérieur magasin. Ne pas stocker le radiateur en étant attaché au réservoir de propane. Ne pas stocker les réservoirs de propane dans un bâtiment, un garage ou tout autre endroit enfermé.

VENTILATION

Toujours s'assurer de fournir une ventilation adéquate lorsque vous utilisez ce radiateur. Dans le cas de 15.000 BTU de chaleur, fournissez un minimum de 1 / 2 pied carré d'ouverture pour l'approvisionnement d'air frais, et un pied carré dans le cas de 30.000 BTU de chaleur.

FONCTIONNEMENT - INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE POUR LES MODÈLES À PIÉZO

Lire et comprendre toutes les informations de sécurité avant de mettre le radiateur en marche.



AVERTISSEMENT: le brûleur et le protecteur du brûleur ne doivent jamais faire face ni au système d'arrêt ni au régulateur du réservoir de propane.



AVERTISSEMENT: Une installation, une modification ou un entretien mauvais peuvent causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Veuillez lire soigneusement les instructions d'installation, d'opération et d'entretien avant d'installer ou d'entretenir cet appareil.



AVERTISSEMENT: Ne pas couvrir les trous d'entrée d'air dans le tube de mélange.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue dans la zone de l'appareil. Ouvrir complètement le robinet du réservoir de propane.

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

FONCTIONNEMENT - INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE POUR LES MODÈLES À PIÉZO (SUITE)

1. Arrêtez! Lire en premier tous les renseignements sur la sécurité.
2. Ouvrir la vanne du cylindre en la tournant dans le sens antihoraire ↶.



AVERTISSEMENT: Placez-vous sur le côté de l'unité pendant l'allumage. Ne pas se tenir ou avoir une partie de votre corps au-dessus ou en face du radiateur pendant l'allumage.

3. Tourner le bouton régulateur de chaleur du radiateur dans le sens antihoraire ↶ jusqu'à la position D'ARRÊT ○.
4. Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Ensuite, vérifiez s'il y a une odeur de gaz ou pas, même près du sol. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez les consignes de sécurité sur l'étiquette attachée à l'appareil. Si vous ne sentez pas de gaz, passez au pas suivant.
5. Tourner le bouton régulateur de chaleur dans le sens horaire ↷ jusqu'à la position ÉLEVÉE (●●●). Pousser le piston de la valve d'arrêt de sécurité pendant. (Fig. 5)
6. Avec le piston de la valve d'arrêt de sécurité enfoncé, immédiatement appuyez et relâchez à plusieurs reprises le bouton d'allumage piézo. Cela allumera le brûleur.
7. **Une fois le brûleur allumé, continuez à appuyer sur le piston de la vanne pendant 30 secondes, puis relâchez. Faites attention de ne pas secouer l'appareil lorsque vous relâchez le piston.**
8. Si le brûleur s'éteint, répétez les pas 5 à 7 ou utilisez une allumette. Si le radiateur ne s'allume pas après plusieurs tentatives ne pas tenter de le réparer.
9. Une fois le brûleur allumé, tournez le bouton du régulateur de chaleur à la position désirée (BASSE [●], MÉDIUME[●●] ou ÉLEVÉE[●●●]).
10. Pour les modèles à double brûleur, allumez les deux brûleurs lorsque le maximum de chaleur est nécessaire. Utiliser un seul brûleur pour économiser du gaz.

ARRÊT DU RADIATEUR

1. Fermez complètement la valve de la bouteille en la tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre ↷.
2. Tourner le bouton du régulateur de chaleur jusqu'à la position D'ARRÊT ○. Attendre au moins 30 minutes pour que le radiateur se refroidisse avant de le manipuler.
3. Détacher toujours le radiateur du réservoir de propane après chaque utilisation et à l'intérieur magasin. Ne pas stocker le radiateur en étant attaché au réservoir de propane. Ne pas stocker les réservoirs de propane dans un bâtiment, un garage ou tout autre endroit enfermé.

VENTILATION

Toujours s'assurer de fournir une ventilation adéquate lorsque vous utilisez ce radiateur. Dans le cas de 15.000 BTU de chaleur, fournissez un minimum de 1 / 2 pied carré d'ouverture pour l'approvisionnement d'air frais, et un pied carré dans le cas de 30.000 BTU de chaleur.

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

ALLUMAGE SOUS DES CONDITIONS VENTEUSES

Lorsque vous utilisez cet appareil en plein air dans un jour de grand vent, il sera nécessaire d'utiliser une allumette ou un briquet au butane à longue tige pour allumer le brûleur. Il peut être difficile de garder l'allumette allumée assez longtemps dans des conditions venteuses. Suivez les "Instructions D'allumage Lors De L'utilisation D'allumette " après avoir fait ce qui suit:

1. Placez le radiateur et le cylindre de telle sorte que le brûleur ne fait pas face au vent.
2. Placez votre corps derrière le radiateur de telle sorte que le premier bloque le vent tandis que vous suivez les instructions pour allumer avec une allumette.

STOCKAGE

Ne rangez jamais un réservoir de gaz propane à l'intérieur d'un bâtiment ou à proximité de tout appareil qui brûle du gaz ou du pétrole. Détacher toujours le radiateur du réservoir de propane après chaque utilisation et à l'intérieur magasin. Ne pas stocker le radiateur en étant attaché au réservoir de propane. Ne pas stocker les réservoirs de propane dans un bâtiment, un garage ou tout autre endroit enfermé. Le réservoir doit être déconnecté et entreposé à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé, hors de portée des enfants, conformément à la norme pour l'entreposage et la manipulation des gaz liquéfiés de pétrole, ANSI / NFPA 58 et CSA B149.1 – norme pour l'installation de gaz naturel et de propane. Le bouchon en plastique pour la valve du réservoir, fourni avec celui-ci, doit être solidement installé lorsque le réservoir est débranché de l'appareil.

ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil, permettez que le radiateur se refroidisse complètement et débranchez le tuyau de propane avant d'effectuer n'importe quelle fonction d'entretien.
2. Gardez l'appareil propre et assurez-vous que l'intérieur de l'unité est libre de débris.
3. Faire vérifier l'unité par un technicien qualifié au moins une fois par an, de préférence avant la saison froide.

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

DÉPANNAGE:

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. Unité ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La valve du cylindre n'est pas ouverte. 2. Le cylindre de Propane est vide 3. Le régulateur n'est pas dans la position "Low" 4. Courant excessif déclenché. 5. Régulateur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrir la valve du cylindre en la tournant vers la gauche. 2. Faire remplir le cylindre. 3. Tournez régulateur à la position "Low". 4. Fermez la valve du cylindre, attendre 5 minutes et la rouvrir lentement. 5. Remplacer l'assemblage Régulateur.
2. Le brûleur ne reste pas allumé lorsque le piston de la valve de gaz est relâché.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Commutateur de basculement ouvert 2. Le câblage du thermocouple 3. Thermocouple défectueux 4. Commutateur de basculement défectueux 5. Valve à gaz défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corriger alignement de l'unité pour s'assurer qu'elle est à la verticale. 2. Vérifier que les connexions électriques sont correctement engagées. 3. Remplacer le thermocouple. 4. Remplacer le commutateur de basculement. 5. Remplacer l'assemblage de la valve à gaz.
3. Flames excessives sortant du brûleur, ne sont pas rouge vivant.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débris ou toiles d'araignées dans le tube de mélange ou le brûleur. 2. Orifice bouché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez tube du brûleur avec une brosse pour bouteilles, rincer à l'eau et l'égoutter soigneusement avant de le réinstaller. 2. Démonter et nettoyer à l'aide d'air comprimé.
4. Piézo ne produit pas d'étincelles	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piézo défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer le Piézo

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

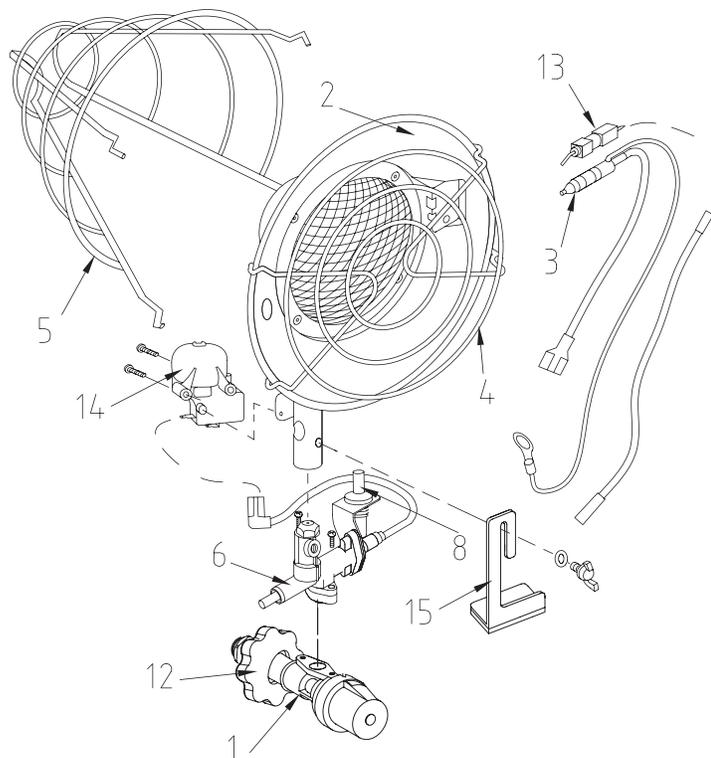
ITEM	DESCRIPTION	Liste des Pièces de Rechange			
		TT15CPDG	TT15CL/TT15CDGP TT1-15C, TT15000M	TT30CPDG	TT30CL/TT30CDGP TT2-30C, TT30000M
1	Assemblage du Régulateur	GR-121	GR-121	GR-121	GR-121
2	Assemblage du Brûleur	TT15-00-01	TT15-00-01	TT15-00-01	TT15-00-01
3	Assemblage du Thermocouple	TT15C-11	TT15C-11	TT15C-11	TT15C-11
4	Assemblage du Protecteur	TT15C-03	TT15C-03	TT15C-03	TT15C-03
5	Assemblage du Protecteur Arrière	TT15C-04	TT15C-04	TT15C-04	TT15C-04
6	Valve d'Arrêt de Sécurité	GS13	GS13	GS13	GS13
7	Collecteur	--	--	K-80D-A5-02	K-80D-A5-02
8	Assemblage du Piézo	GL-007	--	GL-007	--
9	Support du Collier du Réservoir	--	--	TT30C-02	TT30C-02
10	Bouton du Boulon de Montage	--	--	TT30C-3	TT30C-3
11	Tuyau de Gaz	--	--	GDH1	GDH1
12	Volant	QG-010-01	QG-010-01	QG-010-01	QG-010-01
13	Électrode	TT15C-14	--	TT15C-14	--
14	Commutateur de Basculation	KW-16B	KW-16B	KW-16B	KW-16B
15	Patte d'Appui	TT15C-02	TT15C-02	--	--

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

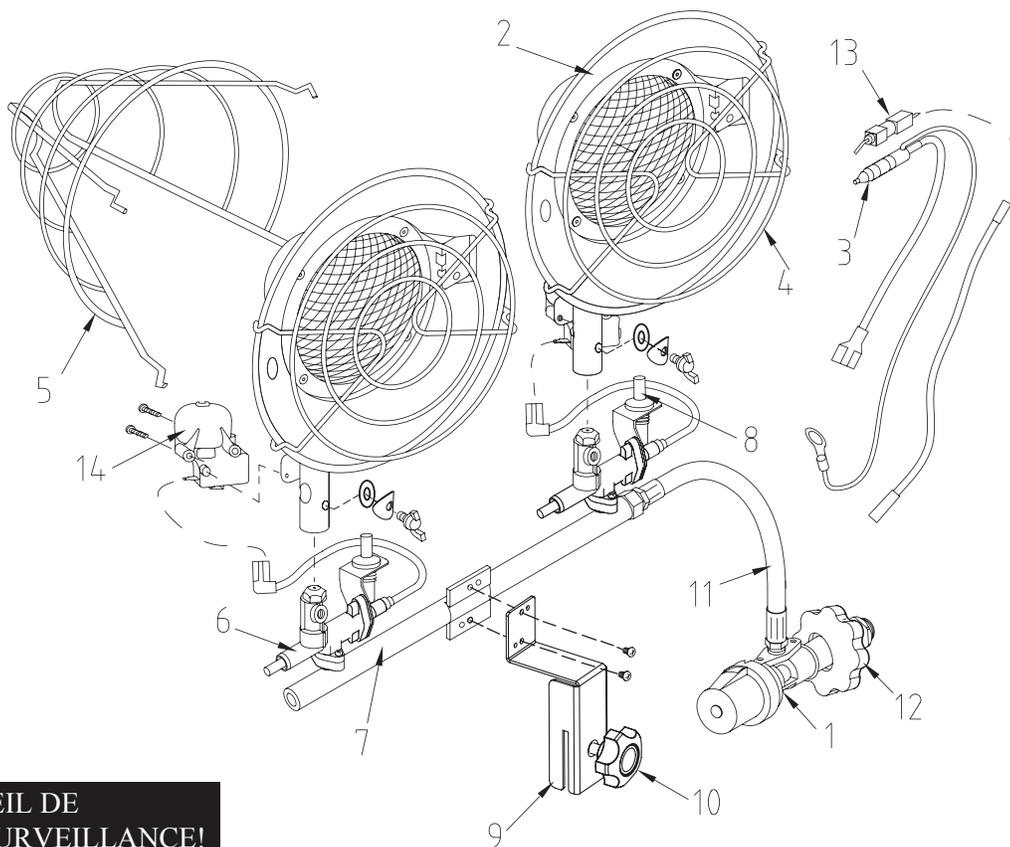
RADIATEUR SUPÉRIEUR À RÉSERVOIR DE PROPANE

ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RECHANGE

SÉRIE TT15



SÉRIE TT30



NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

CETTE PAGE INTENTIONNELLEMENT BLANC.

GARANTIE

GARANTIE RESTREINTE:

Cette garantie est offerte au premier acheteur du radiateur à air pulsé / réchaud rayonnant / radiateur à convection.

Cette garantie couvre les défauts de fabrication et de matériel pendant une année (1) à compter de la date de vente au détail. En tel cas, GHP Group inc. choisira soit de fournir des pièces de remplacement, d'échanger ou de réparer l'appareil, et ce, à condition que l'appareil soit retourné chez le détaillant ou à un centre de service GHP Group Inc. dans le délai prescrit, soit une année (1) à compter de la date de vente au détail. L'acheteur doit assumer les frais d'expédition, main-d'œuvre, etc.).

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE:

Il faut suivre les instructions écrites fournies avec l'appareil de chauffage lors de son utilisation. La garantie ne protège pas le propriétaire qui n'assume pas l'entretien de l'appareil de chauffage conformément aux instructions écrites fournies avec l'appareil de chauffage. Un reçu, un chèque annulé ou un registre de paiement sont nécessaires afin de vérifier la date d'achat et la validité de la garantie. Il est recommandé de garder l'emballage d'origine dans l'éventualité qu'il soit nécessaire de retourner l'appareil garanti.

Ce qui n'est pas couvert :

1. Les dommages causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié;
2. Les dommages causés par une utilisation inappropriée ou contraire aux instructions du manuel de l'utilisateur ou des instructions de sécurité;
3. Les dommages causés par un entretien inadéquat.
4. Les fusibles;
5. L'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas normalisés;
6. Les dommages survenus lors du transport. Le propriétaire doit assumer les frais de transport des pièces garanties et les frais de transport résultant de l'expédition de l'appareil à la manufacture, ou de la manufacture au propriétaire.

Cette garantie ne protège pas contre les pertes indirectes qui pourraient résulter de l'utilisation, l'utilisation inappropriée ou l'entretien de routine inappropriée de cet appareil de chauffage. Il pourrait y avoir des frais de nettoyage et de remplacement de pièces si la défectuosité de l'appareil résulte d'un entretien inadéquat. Cette garantie couvre seulement les défauts de fabrication et les défauts de matériel.

LA GARANTIE SERA NULLE SI L'ENTRETIEN DE ROUTINE (Y COMPRIS LE NETTOYAGE) N'EST PAS EFFECTUÉ.

CETTE GARANTIE RESTREINTE EST DONNÉE AU PROPRIÉTAIRE À LA PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRÈS OU TACITE, Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LES GARANTIES DE CONVENANCE DES MARCHANDS POUR UN BUT PRÉCIS. LA PROTECTION RELATIVE À CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET EST OFFERTE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE PROTECTION. GHP GROUP, INC. NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

La restriction mentionnée ci-dessus ne vous concerne peut-être pas puisque certaines provinces n'imposent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite. La restriction ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne vous concerne peut-être pas puisque certaines provinces ne permettent pas la restriction ou l'exclusion de dommages accessoires ou dommages consécutifs.

FAIRE UNE RÉCLAMATION:

1. Contactez le détaillant afin de l'informer du problème;
2. Contactez le service des garanties si le détaillant ne peut pas résoudre la problématique. Il faudra expliquer le problème et fournir le numéro de modèle du radiateur et la date d'achat (preuve d'achat);
3. Un représentant vous contactera. N'EXPÉDIEZ PAS L'APPAREIL À GHP GROUP, INC., à moins que le représentant vous le demande. Cette garantie vous accorde des droits. Vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient selon la province.

VEUILLEZ, S'IL VOUS PLAÎT, DÛMENT REMPLIR LA CARTE POUR ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE RADIATEUR
ET POSTEZ-LA DANS LES 14 JOURS SUIVANTS LA DATE D'ACHAT OU FAITES-LE EN LIGNE À : www.ghpgroupinc.com

NOM: _____ TÉLÉPHONE: () _____ COURRIEL: _____
ADRESSE: _____ VILLE: _____ PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____
MODÈLE: _____ NO DE SÉRIE: _____ DATE D'ACHAT: _____
NOM DU DÉTAILLANT: _____ TYPE DE MAGASIN: _____
LIEU DE L'ACHAT (VILLE & PROVINCE): _____ PRIX PAYÉ: _____

Il suffit d'une minute pour répondre aux questions suivantes, nous vous en remercions :
Les réponses seront gardées confidentielles et utilisées seulement pour une étude de recherche.

Qui a décidé d'acheter le produit? Homme Femme 18-24 25-39 40-59 60 et plus

Raison de l'achat? _____

Êtes-vous propriétaire d'un autre radiateur portable? Oui Non Si oui, type _____ Marque _____

Où sera utilisé ce nouveau radiateur? Site de construction Site Ferme Entrepôt/Commercial Garage/Construction accolée Autre

Comment avez-vous été informé du radiateur? Étalage en magasin Annonce dans un journal Annonce dans un magazine

Ami/Membre de la famille Annonce télévisée Commis-vendeur Autre _____

Pourquoi avez-vous choisi ce radiateur? Style Dimension/Portabilité Prix Emballage Marque Autre _____

Êtes-vous: Propriétaire? Où est-ce loué? Recommanderiez-vous ce radiateur à un ami? Oui Non

Veillez nous faire part de vos commentaires: _____

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR RÉPONDU AU QUESTIONNAIRE!

L'information sera gardée confidentielle.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

IMPORTANT: Nous vous conseillons fortement de remplir la carte d'enregistrement au cours des quatorze (14) journées suivant la date de l'achat. Vous pouvez aussi enregistrer la garantie en ligne au: www.ghpgroupinc.com. Écrivez le numéro de série. Gardez cette partie de la carte pour vos dossiers.



GHP Group, Inc.
6440 W Howard St
Niles, IL 60714-3302

Tel: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

CONSERVEZ CETTE CARTE!

Apposez
Un
timbre
ici

GHP Group, Inc.
6440 W Howard St
Niles, IL 60714-3302